



Premio Innovazione e Qualità Urbana
Nona Edizione

SEZIONE – OPERE GIÀ REALIZZATE

NORME PER LA PRESENTAZIONE DELL'OPERA REALIZZATA	
BREVE CURRICULUM (max 1500 caratteri spazi esclusi) con foto del candidato o del gruppo	
<i>Descrizione</i>	<p>Fondato da Lina Malfona, Fabio Petrini e Simone Petrini, lo studio Petrini Malfona (www.petrinimalfona.it) nasce nel 2008.</p> <p>Lina Malfona (Cosenza 1980) è dottore di ricerca e professore a contratto presso l'Università Sapienza di Roma, dove si laurea con lode nel 2005. I suoi interessi si concentrano su questioni legate alla scrittura architettonica e, in particolare, ai suoi rapporti con quella urbana. Ha partecipato a vari concorsi internazionali di progettazione ottenendo premi -Meno è Più 3 (finalista I fase); Lezioni di Campus (II premio); Europe's Become (menzione di merito); European 12 (menzione speciale)- ed è autrice di monografie (LM, <i>Il tracciato urbano</i>, Libria, Melfi 2012 e LM, <i>Per una definizione del Progetto</i>, Kappa, Roma 2009) e saggi pubblicati su riviste di settore. Dal 2008 ha esposto in mostra disegni, ha partecipato a congressi e ha collaborato all'organizzazione di convegni.</p> <p>Fabio Petrini (Roma 1978), architetto, si laurea presso la Facoltà di Architettura della Sapienza nel 2007 con Paolo Portoghesi, con cui ha collaborato al Corso di Geoarchitettura. I suoi interessi si focalizzano sui rapporti tra architettura e costruzione. La sua tesi è stata pubblicata sul libro di P. Portoghesi <i>Abitare poeticamente la terra</i> (Gangemi, Roma 2008).</p> <p>Simone Petrini (Roma 1981), architetto, si laurea presso la facoltà di Architettura della Sapienza con Marco Petreschi nel 2008. I suoi interessi si rivolgono all'integrazione architettura-design.</p> <p>Tommaso Malfona (San Sosti 1949), ingegnere, collabora con lo studio come consulente per le strutture in cemento armato.</p>
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF) della foto allegata</i>	Foto gruppo.jpg
SCHEDA IDENTIFICATIVA	
<i>Titolo della realizzazione (italiano)</i>	Case binate
<i>Titolo della realizzazione (inglese)</i>	Twin Houses
<i>Area Tematica: Architettura e Città, Rigenerazione urbana e Recupero architettonico</i>	Architettura e Città
<i>Committente (se pubblico)</i>	
<i>Settore/Ufficio proponente (se pubblico)</i>	
<i>Indirizzo (Via, Cap, Città, Provincia)</i>	Via delle Rubbia, Formello (Roma)
REFERENTE DEL PROGETTO E DELL'OPERA REALIZZATA (se diverso dal progettista)	
<i>Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Telefono</i>	
<i>Fax</i>	
<i>e.mail</i>	
<i>Indirizzo Via, Cap, Città, Provincia</i>	
PROGETTISTI / AUTORI / DIRETTORI DEI LAVORI (se non fossero sufficienti i tre campi si possono aggiungere)	
<i>1) Nome e cognome</i>	Petrini Malfona architetti

<i>Funzione, Qualifica</i>	Progettisti/autori
<i>Telefono</i>	0698267407
<i>Fax</i>	0698267407
<i>e.mail</i>	petrinimalfona@fastwebnet.it
<i>Indirizzo Via, Cap, Città, Provincia</i>	Via Magliano, 00060 Formello (Roma)
<i>Ente, Collaboratore esterno</i>	
<i>e.mail</i>	
<i>2) Nome e cognome</i>	Fabio Petrini
<i>Funzione, Qualifica</i>	Direttore dei lavori
<i>Ente, Collaboratore esterno</i>	
<i>e.mail</i>	petrinimalfona@fastwebnet.it
<i>3) Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Ente, Collaboratore esterno</i>	
<i>e.mail</i>	
COLLABORATORI (se non fossero sufficienti i tre campi si possono aggiungere)	
<i>1) Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Ente, Collaboratore esterno</i>	
<i>2) Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Ente, Collaboratore esterno</i>	
<i>3) Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Ente, Collaboratore esterno</i>	
DITTE e IMPRESE ESECUTRICI	
<i>1) Nome della Ditta</i>	Cooperativa Costruzioni Edili
<i>Categoria di lavori</i>	(opere edilizie, strutturali, impianti, ecc.)
<i>Indirizzo Via, Cap, Città, Provincia</i>	Via G. Mameli, Monterotondo (Roma)
<i>e.mail e sito web</i>	
<i>2) Nome della Ditta</i>	
<i>Categoria di lavori</i>	
<i>Indirizzo Via, Cap, Città, Provincia</i>	
<i>e.mail e sito web</i>	
<i>3) Nome della Ditta</i>	
<i>Categoria di lavori</i>	
<i>Indirizzo Via, Cap, Città, Provincia</i>	
<i>e.mail e sito web</i>	
CRONOLOGIA	
<i>Anno/Periodo di Progettazione</i>	2011
<i>Periodo di Realizzazione</i>	2011-2012
<i>Data di inizio dei lavori o di realizzazione del progetto</i>	Aprile 2011
<i>Data di conclusione dei lavori o di realizzazione del progetto</i>	Aprile 2012
SITO INTERNET	www.petrinimalfona.it ; www.europaconcorsi.it
RELAZIONE SULL'OPERA REALIZZATA	

<i>Abstract del progetto (in lingua italiana di circa 250 battute)</i>	Il progetto mette in scena una <i>sacra conversazione</i> tra architettura e paesaggio. Poste sulla collina, le case sono solcate da grandi bucatore così che lo sguardo possa attraversarle, inquadrando all'interno del loro prospetto-sezione sagome e orizzonti di campagna veientana.
<i>Abstract del progetto (in lingua inglese di circa 250 battute)</i>	The project represents a dialogue between architecture and landscape. Placed on the hill, the houses are crossed by large openings so that the eye can pass through them, framing within their facade-section some shapes and horizons of roman countryside.
<i>Relazione sull'opera già realizzata (5.000 battute) in lingua italiana che tenga conto del contesto dell'intervento, delle motivazioni del progetto, degli obiettivi di massima e dei destinatari)</i>	Il progetto mette in scena un dialogo tra architettura e paesaggio. L'architettura racconta il paesaggio senza parole, lo fa attraverso linee che segnano confini e incorniciano figure. Essendo fatta di muri, l'architettura narra il paesaggio ponendosi in contrasto con esso, non tende a una sintesi organica, configurandosi invece come filtro o lente attraverso cui trguardare. L'architettura dunque non oppone violenza al paesaggio, non lo modifica, resta immobile offrendone così una più sincera lettura. Poste sulla collina, le case sono solcate da grandi bucatore così che lo sguardo possa attraversarle, inquadrando all'interno del loro prospetto-sezione sagome e orizzonti di campagna veientana. Le due case binate si innalzano per tre piani e hanno un impianto planimetrico a L allungabile, memore delle sperimentazioni sull'abitazione di Libera e Diotallevi-Marescotti-Pagano. Se il piano interrato ospita locali di servizio, il piano terra è il fulcro della casa, accogliendo la zona giorno col portico, lo studio dell'artista e i servizi; al secondo piano si colloca invece la zona notte con il balcone e il solarium. Sul lato est la casa si affaccia su uno spazio esterno pavimentato, interrotto da una piscina la cui figura irregolare si staglia sulla sagoma planimetrica quadrata. Tale piazza - che diventa uno spazio per concerti nella casa del musicista- è un luogo visivamente connesso alla residenza, dominato dalla presenza metafisica della cappa del camino. L'idea di costruire spazi contenuti nella piegatura di setti e solai discende dalla duplice necessità di schermare l'abitazione dalla luce solare e di accrescerne la superficie attraverso l'uso di portici (lo sbalzo esterno di tali solai è infatti di 2.40 m). Ciò inoltre manifesta un'ulteriore riflessione sul tema della cornice in architettura. La copertura della casa è rivestita in lastre di travertino ed è solcata dalla grande bucatore del solarium. Essa reca l'alloggiamento dei pannelli fotovoltaici e del solare termico.
<i>Relazione sull'opera già realizzata (2.500 battute) versione ridotta in lingua inglese che tenga conto del contesto dell'intervento, delle motivazioni del progetto, degli obiettivi di massima e dei destinatari)</i>	The project represents a dialogue between architecture and landscape. The architecture describes the landscape without words, it does it through lines that mark borders and frame shapes. Made of walls, the Architecture recounts the landscape while remaining in contrast with it and considers itself a filter in which it is possible to see the landscape. Placed on the hill, the houses are crossed by large openings so that the eye can pass through them, framing within their facade-section some shapes and horizons of roman countryside. The twin houses are three storeys high and have a planimetric layout extensible to an L shape, mindful of housing trials of famous italian architects, such as Adalberto Libera and Diotallevi-Marescotti-Pagano. If the basement includes service spaces, the ground floor is the heart of the home, welcoming the living area with the portico, the artist's studio and the services; the second floor hosts a bedroom with a balcony and a solarium. On the east side, the house overlooks a paved outdoor area, interrupted by a pool, whose irregular shape stands on the planimetric square shape. This square -which becomes a space for concerts in the home of a musician- is visually connected to the residence, dominated by the metaphysics of the chimney. The idea of creating spaces contained in the folding of flat and pitched septa derives from the dual need to shield the house from sunlight and to increase the surface through the use of arcades (the external overhang of these floors is 2.40 m). The house's roof is covered in travertine slabs and is furrowed by the great hole of the solarium. It bears the ecological equipment.
METODOLOGIA DI PROGETTAZIONE E FASI DI REALIZZAZIONE E CONSIDERAZIONI CONCLUSIVE	
<i>Soggetti coinvolti</i>	Ditta di costruzione
<i>Materiali, Strumenti, Tecnologie</i>	Struttura portante in c.a., tamponature in laterizio, intonaci a base di miscele biologiche, copertura in lastre di travertino, infissi in alluminio, pannelli solari, recinzioni in tufo
<i>Aspetti innovativi da segnalare</i>	2 camini di ventilazione per il raffrescamento interno della casa
<i>Commenti e riflessioni</i>	La costruzione si è svolta senza lunghe interruzioni nell'arco di un anno
<i>Fasi ulteriori di sviluppo del progetto</i>	(non obbligatorio)
<i>Criteri di valutazione e/o monitoraggio dei risultati ottenuti</i>	
COSTO e RISORSE	
<i>Costo complessivo dell'opera</i>	Per le due residenze: 1.200.000 euro
<i>A preventivo</i>	1.200.000 euro
<i>A consuntivo</i>	1.200.000 euro
<i>Fonti di finanziamento</i>	Finanziamenti bancari

SEZIONI SPECIALI (opzionale)	
Può essere segnalata, con una breve descrizione (max 1000 caratteri spazi esclusi, per ogni sezione), la caratteristica innovativa che si correla ad ogni tematica.	
A - PROGETTAZIONE PARTECIPATA	
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
<i>Nome del file con estensione</i> (JPG o TIF)	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
B – PROGETTAZIONE PER TUTTI	
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
<i>Nome del file con estensione</i> (JPG o TIF)	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
C – SOSTENIBILITA' AMBIENTALE, SOLUZIONI BIOECOLOGICHE E BIOEDILIZIE	
<i>Descrizione</i>	Si è scelto di utilizzare malte biologiche per gli intonaci interni ed esterni; di rivestire il tetto in marmo (lastre di travertino da 3 cm); di impiegare fonti di energia rinnovabile, come il fotovoltaico e il solare termico. Si è studiata con accuratezza l'esposizione solare e dei venti per garantire l'irraggiamento senza impiego di mezzi meccanici. La zona giorno, infatti, è disposta a sud ovest, verso la piscina, le camere da letto a est, mentre sul lato nord sono state disposte poche e calibrate aperture. La presenza sia dei due camini di ventilazione -mirata a garantire il raffrescamento naturale della casa- che di un <i>impluvio</i> - per il recupero acque piovane destinate all'irrigazione- derivano da antichi ma attuali consuetudini ecosostenibili, così come la presenza del solarium al secondo piano.
<i>Nome del file con estensione</i> (JPG o TIF)	Immagini 6, 91,94
D – MOBILITÀ	
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
<i>Nome del file con estensione</i> (JPG o TIF)	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
E – TECNOLOGIE	
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
<i>Nome del file con estensione</i> (JPG o TIF)	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
MATERIALI ALLEGATI	
Possono essere allegate fino ad un massimo di n. 15 immagini in formato digitale JPG o TIF (di elevata qualità) che descrivano l'opera già realizzata. Si deve utilizzare il testo da allegare in didascalia per ogni immagine per puntualizzare gli aspetti innovativi del progetto. Complessivamente sono a disposizione max 3000 caratteri spazi esclusi.	
IMMAGINE n. 1	
<i>Titolo dell'immagine</i>	<i>Frames 01. Case binate a Formello</i>
<i>Descrizione</i>	Lina Malfona, <i>Frames 01. Case binate a Formello</i> , San Sosti 2011, china su cartoncino Schöeller
<i>Nome del file con estensione</i> (JPG o TIF)	1.jpg
IMMAGINE n. 2	
<i>Titolo dell'immagine</i>	<i>Frames 02. L'architettura mancata</i>
<i>Descrizione</i>	Lina Malfona, <i>Frames 02. L'architettura mancata</i> , Formello 2011. China su cartoncino Schöeller
<i>Nome del file con estensione</i> (JPG o TIF)	2.jpg
IMMAGINE n. 3	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Piante + prospetti
<i>Descrizione</i>	Petrini Malfona Architetti, pianta del piano terra e del I piano + prospetti
<i>Nome del file con estensione</i> (JPG o TIF)	3.jpg
IMMAGINE n. 4	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Foro
<i>Descrizione</i>	Particolare del prospetto nord (foto di Matteo Benedetti)

	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	4.jpg
IMMAGINE n. 5		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Lina Malfona, Studio dei prospetti, Formello 2011
	<i>Descrizione</i>	Prime ipotesi sui prospetti. Pennarelli su carta lucida
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	5.jpg
IMMAGINE n. 6		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Vista sud-est delle due case
	<i>Descrizione</i>	(foto di Matteo Benedetti)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	6.jpg
IMMAGINE n. 7		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Vista est verso la piscina
	<i>Descrizione</i>	(foto di Matteo Benedetti)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	7.jpg
IMMAGINE n. 8		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Vista nord-est
	<i>Descrizione</i>	(foto di Matteo Benedetti)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	8.jpg
IMMAGINE n. 9		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Esterno, notte
	<i>Descrizione</i>	Vista notturna delle due case (foto di Matteo Benedetti)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	9.jpg
IMMAGINE n. 10		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Esterno, giorno
	<i>Descrizione</i>	Vista dello spazio pavimentato verso il camino (foto di Matteo Benedetti)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	91.jpg
IMMAGINE n. 11		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Voluta
	<i>Descrizione</i>	Particolare del prospetto ovest (foto di Matteo Benedetti)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	92.jpg
IMMAGINE n. 12		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Al tramonto
	<i>Descrizione</i>	Vista est notturna (foto di Matteo Benedetti)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	93.jpg
IMMAGINE n. 13		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Compenetrazioni
	<i>Descrizione</i>	Dettaglio della canna fumaria vista dal basso (foto di Matteo Benedetti)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	94.jpg
IMMAGINE n. 14		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Interno con scala
	<i>Descrizione</i>	Interno della casa del violinista (foto di Matteo Benedetti)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	95.jpg

IMMAGINE n. 15	
<i>Titolo dell'immagine</i>	<i>Due volte duplici</i>
<i>Descrizione</i>	Vista ovest delle case (foto di Matteo Benedetti)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	96.jpg
IMMAGINE n. 16	
<i>Titolo dell'immagine</i>	<i>Interno, giorno</i>
<i>Descrizione</i>	Interno della casa della stilista (foto di Matteo Benedetti)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	97.jpg
IMMAGINE n. 17	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Vista del prospetto ovest
<i>Descrizione</i>	(foto di Matteo Benedetti)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	98.jpg
IMMAGINE n. 18	
<i>Titolo dell'immagine</i>	<i>Torsioni</i>
<i>Descrizione</i>	Pilastro a base trapezoidale del portico (foto di Matteo Benedetti)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	99.jpg
IMMAGINE n. 19	
<i>Titolo dell'immagine</i>	<i>Luminosità/Contrasto</i>
<i>Descrizione</i>	Particolare del prospetto (foto di Matteo Benedetti)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	991.jpg
DIRITTO DI ESPOSIZIONE E PUBBLICAZIONE	
La partecipazione al Premio Innovazione e Qualità Urbana determina l'accettazione (da parte dei partecipanti e dei vincitori) a consentire alla Maggioli S.p.A. il diritto di esporre, pubblicare in tutto o in parte gli elaborati e le documentazioni descrittive presentate al Premio che, a proprio insindacabile giudizio, ritiene interessanti, senza nulla dovere ai partecipanti, fermo restando l'obbligo di citare titolo e autori concorrenti.	
NON RESTITUZIONE DEGLI ELABORATI	
La documentazione digitale inviata per consentire la valutazione del nuovo progetto e delle opere realizzate rimarrà alla Maggioli S.p.A. e non verrà restituita.	
<i>Firma per accettazione del referente del progetto</i>	
LIBERATORIA ALL'USO DEI DATI PERSONALI INSERITI	
<p>Informativa ex art. 13 D.Lgs 196/2003 Maggioli Spa, titolare del trattamento, raccoglie presso di sé e tratta, con modalità anche automatizzate, i dati personali il cui conferimento è facoltativo ma indispensabile per fornirle il servizio richiesto e, se ha espresso la relativa opzione, per aggiornarla su iniziative e offerte della nostra azienda. I soggetti che verranno a conoscenza di tali dati personali saranno gli incaricati addetti ai seguenti settori aziendali: c.e.d., servizi internet, editoria elettronica, mailing, marketing, fiere e congressi, formazione, teleselling, ufficio ordini, ufficio clienti, settore amministrativo. Lei potrà esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs 196/03, (aggiornamento, rettificazione, integrazione, cancellazione, trasformazione in forma anonima o blocco dei dati trattati in violazione di legge, opposizione, richiesta delle informazioni di cui al 1° capoverso e di cui alle lettere a), b), c), d), e) del 2° capoverso), rivolgendosi a Maggioli Spa, Via Del Carpino 8, 47822 Santarcangelo di Rom. – Servizio Clienti, oppure contattando il numero verde 800 – 846061. <u>Consenso</u>. Attraverso il conferimento dei suoi dati, del suo indirizzo e-mail e/o di telefono e/o di fax Lei esprime il suo specifico consenso all'utilizzo di detti strumenti per informazioni commerciali. Se non desidera ricevere altre offerte di iniziative e prodotti della nostra società, barri la casella qui a fianco <input type="checkbox"/></p>	